

**AMENDMENT TO THE CANADA – NOVA SCOTIA AGREEMENT
ON FRENCH-LANGUAGE SERVICES – 2005-2006 TO 2008-2009**

THIS AMENDMENT was concluded in English and French
on this 31st day of March 2006,

BETWEEN: **HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA**, hereinafter
called “Canada”, represented by the Minister of Canadian Heritage,

AND: **HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF NOVA SCOTIA**,
hereinafter called “Nova Scotia”, represented by the Minister of Acadian
Affairs of Nova Scotia.

THE PRESENT AMENDMENT WITNESSES THAT, in consideration of the mutual
covenants herein, the parties agree to amend the Agreement dated the 29th day of November
2005, as follows:

1. MAXIMUM AMOUNT OF THE CONTRIBUTION

Paragraph 4.1 of the Agreement is deleted and replaced by the following:

4.1 Subject to the appropriation of funds by Parliament, to the maintenance of current
and forecasted budget levels to March 31, 2009 of the *Development of Official-
Language Communities* Program, *Community Life* component, and to the terms of
this agreement, Canada agrees to contribute to the eligible expenses incurred by
Nova Scotia in implementing its strategic plan (Schedule B) for the purposes
described in Section 2 of this agreement, for the next four fiscal years (2005-06 to
2008-09), an amount not to exceed the lesser of five million dollars (\$5,000,000)
or 50% of the total eligible expenses incurred each year, or:

2005-06	\$995,000
2006-07	\$1,305,000
2007-08	\$1,300,000
2008-09	\$1,400,000

2. PAYMENT TERMS

Paragraph 1.1 of Schedule 1 the Agreement is deleted and replaced by the following:

1.1 Strategic Plan

1.1.1 Canada’s contributions to Nova Scotia’s strategic plan (Schedule B), referred to in
paragraph 4.1 of this agreement, shall be paid as follows:

- (a) A first advance payment of five hundred and fifty thousand dollars
(\$550,000) has been made to Nova Scotia for fiscal year 2005-06.
- (b) For each subsequent fiscal year, a first advance payment representing
approximately one half (50%) of Canada’s contribution for that year shall be
made on or about April 15 upon receipt and acceptance by Canada, if
necessary, of an updated strategic plan (Schedule B) and if all requirements
for the previous payments have been met.

- (c) For each fiscal year of this agreement, a second and final advance payment, not exceeding the balance of Canada's contribution for that year, shall be made upon receipt and acceptance of:
 - i) a certified final report on outputs and actual expenditures for the previous fiscal year except for the first year of this agreement; and
 - ii) a certified interim financial statement reporting actual expenditures made by Nova Scotia during the period ending September 30 of the current fiscal year and anticipated expenditures up to March 31 of the same fiscal year.

3. PRECEDENCE

All other clauses contained in the Agreement remain unchanged, and in the event of any inconsistencies, the provisions of this Amendment take precedence over those of the Agreement dated the 15th day of August 2005.

4. SCHEDULE

The attached Schedule 2 replaces the previous Schedule 2.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have signed this Amendment on the date that appears on the first page.

ON BEHALF OF CANADA

ON BEHALF OF NOVA SCOTIA

Josée Verner

Chris d'Entremont

The Honourable Josée Verner
Minister of International Cooperation
Minister for La Francophonie and
Official Languages

The Honourable Chris d'Entremont
Minister of Acadian Affairs

Witness

Witness

Denis Jollette

Vaughne Madden

Name in block letters

Name in block letters

Denis Jollette

Vaughne Madden

Signature

Signature

AND

Beverley J. Oda

The Honourable Beverley J. Oda
Minister of Canadian Heritage and
Status of Women

Witness

Joanne McNamara

Name in block letters

Joanne McNamara

Signature